

LIBRARIO
Classici e Novità
 Libreria succursale del Touring Club Italiano
 CALATA MAZZINI, 9 - PORTOFERRAIO - TEL. 917135

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

ALTA MODA
 Via dei Martiri 4/6
 Porto Azzurro
 Isola d'Elba
 Tel. (0565) 95439
Pellicceria

ANNO XLIV - N. 15
 Esce il 15 e 30 di ogni mese
 PORTOFERRAIO 30 AGOSTO 1991

Redazione: Via Bechi, 10 - Tel. 917388 - C.C.P. n° 13047576 intestato Leonida Foresi
 Abbonamento: anno L.24.000 - estero L.30.000 - Spedizione in abbonamento postale gruppo 2 Una copia L. 800

Un'estate balorda

Un'estate così non si era mai vista all'Elba. Quando mai si è dovuto aspettare il mese di luglio per fare il bagno perché prima l'acqua era fredda come d'inverno? Una volta per San Giovanni ci si buttava in mare con tutti i panni; quest'anno solo qualche tedesco si è azzardato a fare il bagno alla fine di giugno. Che eravamo davanti ad una estate balorda si è visto anche dagli incendi che si erano già verificati all'inizio di stagione, mentre di solito si scatenavano col vento dopo Ferragosto, quando l'estate cominciava a languire. Precoce anche la siccità: con le piogge abbondanti della primavera si sperava in un'estate meno assetata, mentre le autobotti hanno cominciato a circolare già nel mese di giugno. Solo in agosto l'Elba ha registrato il tutto esaurito; in luglio è stata una lamentela generale: alberghi, pensioni, camping, case private, ristoranti hanno segnato rosso, mentre gli anni scorsi anche in luglio tutto era esaurito. Ciò significava che le strutture ricettive esistenti superano già il livello di guardia e che perciò è inutile, anzi dannoso continuare a costruire alberghi, ristoranti, miniappartamenti destinati a non essere utilizzati da nessuno.

Invece continua la smania di costruire, il cemento dilaga dappertutto. Estate balorda anche per l'eco che ha avuto nella stampa nazionale l'inconveniente imprevisto dell'invasione del catrame sulla spiaggia delle Ghiaie. I reporters del litorale adriatico, con un senso di malcelata soddisfazione, hanno addirittura parlato del "disastro di Portoferraio", come se si fosse trattato di qualcosa di simile alla loro mucillagine. Purtroppo non è stata invasa solo la spiaggia delle Ghiaie, ma anche tutte le altre del Golfo, compresa quella di Schiopparello che alla fine di maggio era stata ripulita dalle immondizie. Encomiabile lo sforzo di altri volontari che hanno limitato il danno del catrame, ma dispiace vedere che anche all'interno - dove si era concentrato il maggiore sforzo delle associazioni ambientaliste - la spiaggia presenta già una sporcizia quasi simile a quella di prima, denotando quindi una scarsa sensibilità della gente ai problemi ecologici. Un inconveniente che quest'anno sembra essersi accentuato è quello dei campers, roulotte e tende disseminate un po' dovunque, specialmente in pros-

simità delle spiagge. Ci è stata segnalata la situazione di Sant'Andrea, dove lo spazio già ridotto per il posteggio era quasi completamente occupato dai campers; e questo sicuramente è avvenuto anche altrove. Nonostante ogni camping abbia lo spazio riservato alle roulotte e ai campers, si preferisce andare dove non si paga niente e dove si è liberi di fare il proprio comodo. Una delle zone più ambite è la villa romana delle Grotte che permette di svegliarsi la mattina con davanti il panorama di Portoferraio. La gente tira al risparmio, continua a venire all'Elba, ma cerca di spendere meno che sia possibile. Se i prezzi fossero più ragionevoli, si fermerebbe di più, frequenterebbe di più i ristoranti, i bar, le pizzerie. Se i costi del personale di servizio giustificano i prezzi di certi alberghi delle categorie più elevate, tanto che si parla già di aumentarli nella prossima stagione, i prezzi esosi richiesti per i mesi di luglio-agosto per un miniappartamento vicino al mare trovano giustificazione soltanto nella ingordigia dei proprietari che non si accontentano di un guadagno onesto e quindi peggio per loro se non riescono ad affittare.

Per gli incaricati della società farmaceutica Menarini di Firenze, che ha scoperto all'improvviso di avere una "vocazione elbana" dal momento che ha individuato un'area al Piano (comune di Rio nell'Elba) dove costruire uno stabilimento di formulazione di prodotti da vendere in tutto il mondo, è davvero poco comprensibile che in una superficie di poco più di dieci ettari (tanti bastano per far sorgere il complesso industriale) ci siano non meno di 80 proprietari. Quando le particelle sono intestate a una sola persona. Diventa poi un vero rompicapo, quando l'intestatario è defunto e ci sono gli eredi. Il classico gioco delle scatole cinesi sta ritardando, secondo il loro punto di vista, le operazioni di appropriazione delle aree. Passaggio obbligato, questo, prima di andare alla seconda fase del progetto il quale prevede una fabbrica farmaceutica.

Appunto una fabbrica in località il Piano per la cui realizzazione sono stati preventivati 500 miliardi (200 arriveranno dalla Cassa per il Mezzogiorno); una volta che lo stabilimento funzionerà, vi troveranno lavoro circa 300 addetti. I legali e i professionisti fiorentini hanno impostato il problema dal punto di vista "continentale". È inammissibile, per loro, arrivare a questa "sottoparcellizzazione e eccessiva frammentazione della terra". Sarebbe assurdo questo modo di pensare, se non ci trovassimo su un'isola. Se su un'isola la terra non fosse strappata, contesa al mare e la terra non fosse "la grande Madre che sfama i suoi figli", per usare una immagine mitologica che rende benissimo il concetto che intendiamo esprimere. L'Isola, per così dire, lo giustifica. Per questo i vecchi hanno lasciato e lasciano ai nipoti anche un

fazzoletto di terreno, così i figli dei loro figli avranno - pensano - di che mangiare e non saranno poveri e sottotomessi a nessuno. Questioni di punti di vista, allora. Ma passiamo al secondo punto della vicenda che ci lascia dubbiosi. Come si è arrivati all'individuazione del Piano? Dicono gli amministratori riesi che hanno accolto caldamente la proposta degli industriali fiorentini a eccezione del vicesindaco Scalabrini che la zona è stata prevista nel Programma di fabbricazione del comune quale zona d'interesse industriale. Difatti, aggiungono, sul medesimo territorio insistono la centrale dell'Enel, un elettrodotto e una lavanderia. Niente di strano allora arrivare alla conclusione di pensare al Piano come probabile sito della costruenda fabbrica Menarini. Ma la scelta ha trovato una fiera resistenza. «I nostri nonni sono stati più saggi - dicono alcuni residenti che non vedono di buon occhio la trasformazione del Piano - Quando si parlò di alzare qui gli altiforni dissero no e vennero allora costruiti a Portoferraio». La Valle del Piano doveva essere salvaguardata per la presenza e l'abbondanza delle acque e per la fertilità della terra. E questi temi adesso ritornano alla ribalta. Si ha paura dell'inquinamento, dell'impatto ambientale su

un territorio comunque che non è abbandonato dai suoi proprietari (ma sono state condotte indagini scientifiche per appurare se l'industria si sposa con il territorio prescelto?). E questi non sono tutti d'accordo di vendere alla Menarini la loro terra. Ma c'è anche un'interpretazione politica. La fa sua il Comitato «Amici della Valle de' Mulini» che si è costituito appena si sono conosciute le intenzioni della giunta riesi di aspettare fino al 31 ottobre per la trattativa fra Menarini e proprietari, dopodiché si sarebbe andati all'esproprio. «Esistono delle pratiche di democrazia locale che sono state disattese - dice infatti il Comitato - in questioni d'importanza locale come quelle relative alla trasformazione ambientale e culturale degli insediamenti umani è sempre più necessario coinvolgere direttamente i cittadini, offrendo una serie complessa d'informazione alla libera valutazione». E sulla vicenda il Pds riesce a reggere insieme al Psi e agli indipendenti di sinistra le sorti del comune si spacca. Cinque membri della segreteria si dimettono per ritornare dopo alcuni giorni in seno al partito. Ma la loro è una posizione di forte critica che si esterna riguardo all'individuazione del sito del Piano. Dati questi presupposti, è stato tutto stabilito?

L. C.

Cinquecento milioni della Comunità Europea per le fortificazioni di Portoferraio

La Giunta regionale ha disposto il finanziamento di 500 milioni per il completamento funzionale delle Fortezze medicee. La delibera è diventata esecutiva da pochi giorni e l'amministrazione comunale di Portoferraio ha già inviato gli inviti per l'appalto dei lavori. Il contributo richiesto dal Comune nel maggio scorso, è

previsto dal Programma nazionale di interesse comunitario per l'Arcipelago Toscano e costituisce un finanziamento a fondo perduto da parte della Comunità Europea. Così sarà possibile la continuazione dei lavori ai bastioni della Cornacchia e del Cornacchino, che sono già in fase avanzata di sistemazione, e che completati con questo 3°

lotto, dalla prossima estate porteranno alla realizzazione dell'accesso diretto da via Guerrazzi alle storiche fortificazioni. Nel progetto è compresa l'illuminazione dell'intero complesso. Oltre al contributo per le fortezze, il Pnic finanzia un'altra opera pubblica, il completamento della rete stradale nella zona delle Antiche Saline, per cui sono stati concessi 430 milioni.

Presentazione libri a Marciana Marina

"Il potere degli spot" del Ministro Bodrato

La consuetudine del Comune di Marciana Marina di presentare ogni anno nel corso dell'estate l'ultima opera letteraria di personaggi della politica e di illustri scrittori è stata anche questa volta rispettata. Infatti sabato 10 agosto alle ore 22 nella Piazza della Chiesa ha avuto luogo la presentazione, alla presenza dell'autore, del libro del Ministro dell'Industria Guido Bodrato "Il potere degli spot". Vi hanno preso parte Gianni Locatelli, direttore del quotidiano economico "Il sole 24

ore", Gaspare Barbiellini Amidei, la dottoressa Letizia Moratti, il sociologo, docente universitario Ivano Cipriani e l'ex Ministro delle Poste Oscar Mammi che ha ampiamente parlato della "legge Mammi" - come è stato chiamato il suo disegno di legge. L'argomento ha dato motivo ad una vivace ed interessante discussione. È stata una serata molto gradita dal numerosissimo pubblico, completata da un recital di brani musicali dell'Operetta ai Musical americani.

"Di buona famiglia" di Isabella Bossi Fedigrotti

Altrettanto successo di pubblico e di interesse ha avuto la serata dedicata alla presentazione del romanzo della scrittrice Isabella Bossi Fedigrotti "Di buona famiglia" edito da Longanesi. L'opera della Bossi Fedigrotti, giornalista del "Corriere della Sera", che sembra sia fra le favorite per la conquista del Premio Cam-

piello, è stata presentata dall'on. Antonio Patuelli vice segretario del PLI, da Pio Marconi membro del Consiglio superiore della Magistratura e da Guido Paglia vice direttore de "il Giornale". La manifestazione è stata organizzata e curata dalla Libreria Rigola, sempre sensibile a iniziative del genere.

Convegno a Marina di Campo sull'invecchiamento cerebrale

Un convegno internazionale di studi sull'invecchiamento cerebrale si svolgerà a Marina di Campo dall'11 al 28 settembre, grazie alla sponsorizzazione della Sigma Tau, un'azienda di Pomezia all'avanguardia nel campo delle neuroscienze e al contributo organizzativo della II Cattedra di Farmacologia dell'Università di Roma "La Sapienza". Al convegno che ha il nome "Elba International Neuroscience Program" parteciperanno studiosi di grande fama tra cui tre premi Nobel; discuteranno di fronte a un gruppo di 30-35 studenti europei laureati che vogliono seguire una stage e una specializzazione nel settore delle neuroscienze. Alcuni locali della Villa La Serra appartenente alla famiglia Mibelli di Roma con origini e molti legami alla nostra isola, ospiteranno il convegno che è patrocinato dall'Azienda di Promozione Turistica, dall'Associazione Albergatori e dal Comune di Campo nell'Elba. Il Comune di Piombino organizzerà una visita alla necropoli di Popolonia con guida inglese.

Meeting sulle aree protette

La Provincia di Livorno ed il CEDIP, di concerto con l'I.U.C.N. e la F.P.M.N.E., stanno organizzando a Portoferraio nel periodo 18/24 Settembre 1991, il Meeting: "riesame delle categorie delle aree protette determinate dalle Nazioni Unite su proposta dell'I.U.C.N. (Internationale Union for Conservation of Nature)". Il Convegno/Seminario che si terrà all'Hotel Airone sarà così articolato: A) Tre giornate dedicate all'analisi delle varietà di parchi presenti nel territorio provinciale livornese (zone umide, parchi marini, parchi minerari, altri parchi) e di tutte le problematiche connesse al serio e penetrante approfondimento dell'argomento;

B) Due giornate dedicate ai parchi regionali; C) Due giornate dedicate ai parchi internazionali. All'incontro parteciperanno relatori di chiara fama in discipline ambientaliste e rappresentanti ed esponenti di organismi europei ed internazionali. Questo importantissimo avvenimento, oltre a rappresentare un momento di verifica degli aspetti della materia di cui all'oggetto, in vista della preparazione del "Documento Europeo" da presentare al Centro Mondiale dei Parchi Nazionali a Caracas nel febbraio 1992, costituirà un necessario e vitale punto di riferimento per la gestione futura del territorio protetto europeo.

Il 21 settembre la premiazione del vincitore del Premio Letterario Brignetti

È in corso il lavoro dei 55 giudici popolari rappresentanti gli enti locali, le associazioni di categoria, gli insegnanti e gli studenti elbani che dovranno esprimere su tre libri scelti dalla Giuria ufficiale, per designare il vincitore del Premio

Letterario Isola d'Elba, Raffaele Brignetti. Ricordiamo che i tre scrittori finalisti sono lo spagnolo Juan Benet col romanzo Lance spezzate (Guida Editori), Giuseppe Conte con il libro di viaggi Terre del mito (Monda-

dori) e Patrizia Valduga con la raccolta di versi Donna dei Dolori (Mondadori). La proclamazione e la premiazione del vincitore del Premio Letterario avrà luogo il 21 settembre nei giardini antistanti la galleria Demidoff, a San Martino.

Aeroporto in ripresa

A settembre la scuola per piloti

L'aeroporto di Marina di Campo è in piena ripresa; con la nuova pista i movimenti giornalieri degli aerei sono notevolmente aumentati. Tale incremento, dopo la forzata chiusura dell'aeroporto, che aveva frenato le iniziative dell'Aeroclub, ha incentivato l'attività dei dirigenti, il cui obiettivo principale è la scuola di pilotaggio. Pertanto il corso per i brevetti pilota inizierà entro la fine di settembre; avrà la durata di circa sei mesi e sarà suddiviso in 110

ore di teoria che comprenderà tra le varie materie, aereodinamica, meteorologia, diritto di navigazione, mentre 40 ore saranno dedicate alla pratica del volo con e senza istruttore. Al corso potranno accedere tutti i soci dell'Aeroclub dopo essere stati sottoposti a visita medica presso gli Istituti di medicina legale di Milano o di Roma. A chi avrà superato l'intero corso sarà rilasciato il brevetto di secondo grado che permette di volare, ovviamente

senza passeggeri paganti, sia in Italia che all'Estero. Il presidente dell'Aeroclub Lamberto Ferrini nel fare il punto della situazione, ha evidenziato lo scopo della scuola ai fini turistici e imprenditoriali. "I più giovani - ha anche affermato, potranno usufruire del brevetto per tentare di diventare piloti di grosse compagnie aeree nazionali. Inoltre la scuola potrà essere sviluppata nel periodo estivo con formula

Continua in quarta pagina

A Porto Azzurro il Campionato del mondo offshore

Da giovedì 5 a domenica 8 settembre si svolgerà a Porto Azzurro il Campionato del Mondo Offshore classe 3 ed il Campionato Italiano della stessa classe per imbarcazioni da regata d'altura. Tre le prove che si correranno giovedì, sabato e domenica

con partenza alle ore 11. Quella di domenica, è abbinata al Campionato Italiano. La sera dell'8 settembre alle ore 21 avrà luogo in Piazza Matteotti un serata musicale e la premiazione dei vincitori. Alle ore 24 spettacolo pirotecnico.

Dai paesi elbani

RIO NELL'ELBA

Corr. Daniela Chionsini Rota

Nell'Eremo di Santa Caterina Rossini e Debussy al lume di candela

A chi da una vita conosce il luogo dedicato alla Santa Alessandrina, da qualche anno a questa parte capita di visitare l'eremo di notte, sotto le stelle o al chiar di luna. Ci andavamo invece sempre di giorno, in un pomeriggio di autunno e in un altro primaverile, in processione o in scampagnata, con al seguito cibarie e fiaschette, da ragazzi, come dovessimo intraprendere la più entusiasmante delle avventure infantili fuori dalle mura domestiche. Molte generazioni di ragazzi in passato hanno vissuto con indescrivibile batticuore la vigilia di quei tradizionali appuntamenti. Le vicende e forse anche le esigenze della vita moderna li hanno pressoché cancellati dal calendario o quanto meno distratti dalla loro antica e popolare espression

sione di folklore. Non sempre però le trasformazioni stravolgono se e quando modificano in meglio una immagine, un sito, un appuntamento, un incontro. Sotto un cielo stellato e al vento non tanto leggero del maestrale, dentro l'antico santuario e al lume di cento candele, la sera del tre agosto scorso, a conclusione del ciclo delle manifestazioni estive 1991, abbiamo ascoltato le chitarre del Trio Concertus in sette splendide esecuzioni di brani di Bach, Rossini, Debussy, Smith-Brindle, Albe-

niz, De Ferranti. Ascoltare la sinfonia dalla Gazza Ladra eseguita da un trio di chitarre non capita a tutti né tutti i giorni. Esecuzione magistralmente offerta in un ambiente molto suggestivo, tra un fiaccolar di lumi, in un silenzio templare, pochi, ma poi nemmeno tanto pochi privilegiati accorsi all'Eremo di quella santa che se anche per certi aspetti sembra distaccarsi dalla tradizione, per altri aderisce ai moderni gusti della cultura e della civiltà contemporanea. P. S.

Conferenza del prof. Santi

La sera del 19 agosto il prof. Leonardo Santi, famoso oncologo, direttore dell'Istituto Naz. le per la ricerca sul cancro dell'Università di Genova, invitato dall'amministrazione comunale e dal direttivo del Circolo Ricreativo Pensionati, ha tenuto nella sede del circolo stesso, una conferenza sulle BIOTECNOLOGIE: ricerche scientifiche in questo campo che sembrano dare risultati soddisfacenti. A presentare l'illustre ospite al numeroso pubblico, è stata la dott.ssa Maria Cristina Serena, assessore alla sanità.

Alla conferenza, illustrata da diapositive è intervenuto anche il prof. Carlo Baroni, patologo dell'Università di Roma. Alcuni presenti hanno rivolto delle domande al prof. Santi, ricevendo esaurienti risposte. Piena la soddisfazione degli ascoltatori, dimostrata da calorosissimi applausi. Il prof. Santi da moltissimi anni ama trascorrere con la famiglia un periodo di vacanze a Rio Elba dove ha un'abitazione: vacanze "purtroppo sempre veloci" - così dice - per gli importanti impegni che la sua professione richiede.

RIO MARINA Mostra fotografica

Dal 5 al 26 agosto nei locali del Centro Velico Elbano, a cura della Redazione della "Piaggia" e del Comitato festeggiamenti, Carlo Carletti ha tenuto una mostra fotografica delle località più caratteristiche del paese. Numerosi i visitatori che si sono vivamente complimentati per il valore artistico delle riproduzioni.

Nozze d'oro

Contornati affettuosamente dai figli, nipoti e gli altri familiari Alfredo Canu e Enrichetta Spinetti hanno festeggiato il cinquantenario del loro matrimonio. Ci uniamo ai loro numerosi amici, per porgere ai festeggiati le nostre felicitazioni.

Esposizione di fotografie

Stupende le immagini che sono state offerte ai visitatori in una mostra fotografica che è stata allestita presso la Scuola Elementare di Marina di Campo. Paesaggi fauna e vegetazione, i temi delle belle riproduzioni, hanno presentato l'isola nei suoi aspetti più pittoreschi. Le foto sono opera di Renzo Sardi, Otello Bocchi e Claudio Bertì.

Mostra di pittura

Presso il Residence "Iselba" la sera del 20 agosto è stata inaugurata la personale della pittrice Gabriella Volpini di Portoferraio vincitrice del Premio Pietro Senno nel recente concorso di pittura bandito dal Gruppo Artisti Elbani. La mostra che si concluderà il 4 settembre, sta suscitando il gradimento dei visitatori.

All'età di 71 anni è deceduta la signora Sara Gimelli in Lucca. Ai funerali, a cui hanno partecipato numerosissimi cittadini che molto la stimavano era presente una rappresentanza dell'Associazione Marinai d'Italia perché faceva parte del comitato delle mogli degli iscritti all'Associazione. Alle figlie Silvana e Anna e al marito Giovanni Lucca, le più sentite condoglianze.

Alla Pubblica Assistenza di Campo nell'Elba la signora Lucia Zecchini in memoria del marito ammiraglio Mamiliano Jasiello nel quinto anniversario della scomparsa ha elargito L. 200.000 e la signora Egle Battaglini in memoria del marito Nello Barsalini nell'undicesimo anniversario della scomparsa L. 100.000.

Dalla fine di luglio a tutto il mese d'agosto, a cura della Pro Loco si sono succedute a Capraia una serie di iniziative sportive, culturali e di intrattenimento che hanno riscosso grande successo tra gli ospiti e i residenti. Ricordiamo tra l'altro una grande cacciuccata, una tombola, caccia al tesoro, torneo di briscola e di calcio, gara podistica, palo della cuccagna, festa da ballo

e due conferenze con diapositive del nostro affezionato collaboratore, Alberto Riparbelli, sull'Arcipelago Toscano e su Capraia. Sempre a cura della Pro Loco è stato pubblicato il numero unico "Quaderno della Torre", nel quale il Presidente dell'Associazione, Nazzareno Fabi ha fatto il punto della situazione ricordando quanto la Pro Loco ha fatto in questi

ultimi anni, per il rilancio turistico dell'isola, avvalendosi anche della collaborazione dell'Azienda Autonoma di Promozione turistica Elba Capraia. Tra le altre iniziative merita particolare menzione la diffusione di una carta dell'isola che contiene brevi cenni storici, le notizie utili per il turista e una pianta dettagliata del porto e del paese a cura di Giuseppe Santeusiano. Il numero unico contiene tutta la normativa a terra e a mare del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano e interessanti articoli dello stesso Santeusiano, di Riparbelli e di Cinzia Giusti.

MARCIANA MARINA Corr. Mario Mazzei Fisici a convegno al Centro congressi

Fisici a confronto al Centro congressi di Marciana Marina, in una conferenza internazionale organizzata dai professori, Ipata, Del Corso, Tozzi, Camici, Mura e dagli americani Roasch e De Paoli. Fra i partecipanti hanno fatto spicco nomi prestigiosi nel campo della biochimica come Fisher dell'Università di Washington, Stadmann, Reby, Zappia e Pontremoli, quest'ultimi rispettivamente direttore dell'Istituto di Biochimica delle microonde dell'Universi-

tà di Napoli e rettore dell'Università di Genova. L'attività del Centro di Fisica di Marciana Marina si concluderà in ottobre con il convegno sui problemi di fisica nucleare teorica.

Recita benefica

Nove bambini hanno recitato con le loro marionette in piazza della Chiesa. Bambini fra i dieci e gli undici anni che hanno calcolato il palcoscenico per aiutare, nel possibile, altri ragazzi della loro stessa età, magari con lo stesso entusiasmo, ma alle prese con problemi di cecità, distrofia, mongolismo. La simpatica manifestazione di alto significato umano, è stata molto apprezzata e ha ottenuto grande successo.

Comitato di redazione
Direttore
Porf. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Elbaprint - Portoferraio

Prof. Dott.
S. BUONGIOVANNI
Specialista malattie
orecchio, naso, gola
Libero docente
all'Università di Torino
Riceve su appuntamento
tutti i giorni
tel. 915474

Dr. ssa Angelamaria
BECORPI
specialista in ostetricia
e ginecologia
- SENOLOGIA -
- PAP-TEST -
visita su appuntamento il
sabato presso l'ambulatorio
del Dr. Mellini
P.zza della Repubblica, 4
-Portoferraio- Tel.
918272 - 914116.

Beneficenza

Per la Casa di riposo in memoria del prof. Giorgio Varanini, da Pescia la cognata Titti e i nipoti Maurizio, Daniele, Paolo Varanini ci hanno fatto pervenire L. 400.000; da Pisa, Valeria e Franco Fochi L. 200.000 e da Lucca Laura e Giuseppe Bicchi L. 100.000

Gino e Ione Palmi in ricordo di Elvio Pucci hanno offerto L. 100.000 alla Casa di riposo.

Il 21 agosto ricorreva il terzo anniversario della scomparsa di Raffaello Miliani, la moglie in suo ricordo ha offerto L. 100.000 alla Misericordia, L. 50.000 all'Avis e L. 50.000 alla Casa di riposo.

In memoria della prof. Olga Medici la figlia ha elargito L. 100.000 ciascuno all'Asilo infantile Toniatti, alla Casa di riposo, alla Misericordia, all'Avis e ai donatori di sangue Fratres, le nipoti Gioia Ballini e Letizia Parenti L. 100.000 all'Assoc. per la ricerca sul cancro e Tina e Cristina Rizzica L. 100.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniatti.

Il 9 agosto ricorreva l'anniversario della scomparsa dell'ing. Sebastiano Rizzica. In suo ricordo la moglie e la figlia hanno elargito L. 100.000 alle suore dell'Ospedale, L. 100.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniatti e L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

Il 16 luglio ricorreva il 16° anniversario della morte di Augusto Diversi. Per onorarne la memoria la moglie e le figlie hanno offerto L. 100.000 alla Parrocchia di S. Stefano.

Gino e Tiziana Lupi per onorare la memoria di Ermanno Paglia, recentemente scomparso, hanno elargito L. 50.000 all'Avis.

Il 28 luglio ricorreva 18 anni dalla morte di Alfredo Bruni. Il fratello Osvaldo e la sorella Bruna, ricordando anche i genitori e il fratello Ermanno deceduto nell'eccezione di Cefalonia, hanno elargito L. 50.000 alla Casa di riposo.

Offerte per la costruzione della casa parrocchiale di S. Stefano: Angiolina Rossi, Famiglia De Caro, Lucia Diversi, dr. Enrico Macchia, prof. Mario De Simone.

In memoria di Francesco Giannini la moglie e la figlia hanno elargito L. 100.000 ai Donatori di sangue Fratres.

In memoria di Orifiamma Toma ved. Selci della quale il 25 agosto ricorreva il secondo anniversario della scomparsa i figli hanno offerto L. 100.000 per il restauro del Cimitero del SS. Sacramento e la sorella L. 50.000.

In memoria di Lorenzo Titi la moglie Calvina Giulianetti ha elargito L. 100.000 per il restauro del Duomo e L. 100.000 alla Croce Verde.

Nel trigésimo della morte di Sabatino Costagli detto Lalo, il condominio CEDEP 1.a ed alcuni amici hanno offerto L. 150.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniatti.

Il giorno 10 agosto, dopo lunga esistenza, munito dei conforti religiosi, si è spento in Portoferraio, sua città natale, il

BARONE

Francesco Tristano l'Hermite

AVVOCATO
già Vice segretario generale della Provincia di Firenze

Addolorati ne danno il triste annuncio ad esequie avvenute, i nipoti l'Hermite e Bronzini-Zapelloni con i cugini Foresi, Taddei Castelli, Cocchi e gli altri parenti tutti. Un particolare ringraziamento al dr. Giorgio Danesi che lo ha seguito con affettuosa cura e amicizia e al personale dell'Ospedale di Portoferraio che lo ha assistito amorevolmente negli ultimi mesi di sofferenza.
L'Otonella 16 agosto 1991

Il 22 agosto a Roma è spirata

Enrichetta Zecchini Mibelli

Ad esequie avvenute ne danno il triste annuncio il marito Pietro, i figli Marisa e Giancarlo, la nuora Maria Lonzi ed il genero Luciano Angelucci, i nipoti Giampietro, Marzia, Flavia, Ginevra, Giovanni, Lorenzo e Giulia.

Il 9 settembre ricorre il dodicesimo anniversario della scomparsa di

Lorenzo Titi

La moglie Calvina Giulianetti lo ricorda a parenti e amici con affettuoso rimpianto.

Il 25 agosto ricorreva il secondo anniversario della scomparsa di



Orifiamma Toma ved. Selci

I figli la ricordano con immutato affetto.

Il 26 agosto è ricorso il quinto anniversario della scomparsa dell' Ammiraglio

Mamiliano Jasiello

La moglie e i parenti tutti lo ricordano a quanti gli vollero bene.
Marina di Campo 30 agosto 1991

MARINA DI CAMPO

Corr. Giuseppe Danesi

Cinquant'anni di sacerdozio

Don Aldo Michelozzi, ha compiuto cinquant'anni di sacerdozio. Da quattro anni, non è più nella sua Parrocchia di S. Gaetano a Marina di Campo dove fu ordinato sacerdote titolare il 1° aprile 1945 e attualmente si trova, per una grave infermità, all'Ospedale di Massa Marittima.

Parenti, parrocchiani e sacerdoti di lui amici, volevano celebrare solennemente l'avvenimento, ma don Aldo ha espresso il desiderio che gli

fosse soltanto impartita la comunione: grande gioia per lui, è stato il telegramma del Santo Padre e la visita del Vescovo Mons. Comastri che ha officiato la S. Messa. Interpretando il pensiero ed il sentimento dei campesì e in particolare di quelle generazioni che ha battezzato in 46 anni del suo Ministero, inviamo a Don Aldo, un affettuoso saluto, con i complimenti per i suoi cinquant'anni di sacerdozio.

Auguri alla centenaria

La signora Alida Pagnini che il 1° agosto ha compiuto cent'anni, attualmente dal figlio Florio a Marina di Campo, dove è stata affettuosamente festeggiata dai familiari e da tante persone che le hanno fatto visita, ci ha pregato di ringraziare tutti coloro che in qualche modo le hanno espresso gli auguri. In particolare il sindaco di Portoferraio che le ha consegnato, a nome dell'amministrazione comunale una targa ricordo e l'Arciprete e le socie dell'Azione Cattolica del Duono di Portoferraio per il

telegramma di felicitazioni. Prendiamo l'occasione per unirci al coro delle congratulazioni e porgere alla simpatica centenaria molti cari e affettuosi auguri.

Dott. Aldo Pontrandolfo
MEDICO CHIRURGO
specialista
malattie reumatiche
riceve su appuntamento presso lo studio della Dott.ssa Massaro
Via Carducci 23 Tel. 916561
Pisa - Tel. (050) 573809

Dott. Massaro Lari Annamaria
Diete dimagranti
diete equilibrate
Diete (con nomogramma) per particolari malattie
Riceve tutti i giorni presso l'ambulatorio
via Carducci 23 - Portoferraio
Tel. (0565) 916561 - 916566

Moda Oggi
ex negozio da Giovannino
P.zza della Repubblica 44 Tel. 92395
Nuovo assortimento
abbigliamento: Uomo,
donna e biancheria.
Cappelli Borsalino - Lana di Gianni Versace

Dott. Gino Balestri
Specialista
in dermatologia
e venerologia
Riceve in
Marina di Campo il giovedì ore 15-17.30 presso lo studio Dr. Graziani via Roma, 67 - Tel. 97210
Portoferraio il sabato ore 11 - 15.30 presso ambulatorio della Misericordia via dietro la Pieve 1 - Tel. 20834
Porto Azzurro ambulatorio Dr. Papi viale Cerboni 5, 1° e 3° giovedì del mese ore 9.30 - 12 - Tel. 20834

Dott. Maria Grazia Battaglini
AGRONOMA
consulenze e redazione di progetti agrari per la richiesta di finanziamenti regionali (mutui, prestiti, contributi a fondo perduto, etc.)
Tel. 0565/930040

Ristorante MONTE PERONE
"Da Mario"
57030 Poggio - Isola d'Elba - Tel. 0565/99446

VINI del BARBA
PRODOTTI E IMBOTTIGLIATI ALL'ORIGINE
NELLA TENUTA TANINO S.N.C.
DI BRUNO BOTTI & C.
PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
LOC. SCOTTO PORTOFERRAIO - ISOLA D'ELBA
TEL. (0565) 916403 - 915543

Ristorante Pizzeria Spaghetteria
La Mangiatola
di Muti Giuseppe e Bruno Francesco
Loc. Mola Strada Provinciale per Porto Azzurro
Tel. 940129
Nuova gestione
Aperto tutto l'anno nel periodo estivo fino a tarda ora
PARCHEGGIO PRIVATO
La Mangiatola, tutto di più

Manifestazioni mese di agosto Grande successo di "Scalinata in"

Tra le manifestazioni che si sono svolte nel mese di agosto, meritano particolare menzione per il successo riportato la Mostra dell'Artigianato elbano, il concerto di musica classica dell'orchestra Salieri di Budapest, la Mostra a cura di Pelagos, Confescenti e Grifo, di Andrea Pazienza e lo spettacolo musicale "Scalinata in" in due serate di cui è ideatore, regista e organizzatore Oreste Bertucci. Lo spazio non ci permette resoconti pertanto ci limitiamo a citare i nomi dei protagonisti, che meritano tutti complimenti e elogi.

La Mostra dell'artigianato elbano alla Torre della Linguella ha fatto ammirare gli intagli in legno di INSULA, i raffinati vetri di TRASPARENZAE, i restauri di ENRICO GAMBELUNGHE, le borse e il cuoio lavorato di PAOLO CASAPIERI, i mille volti della ceramica di TERRA E MARE, le sete e i tessuti dipinti di GA-TI e gli elaborati di tre artigiani ospiti. Molto apprezzato l'allestimento della mo-

stra da parte dell'arch. Leonello Balestrini. Di "Scalinata in" che si svolge da quattro anni sulla scalinata della Salita Napoleone, questi i bravi protagonisti oltre Oreste Bertucci, come sempre brillante presentatore: 1.a serata: Cabarettisti: D'Ambrà, Bugatti, Circosta, Di Nardo, Di Toro, Poggi e imitatore Claudio San Justi (tutti di Roma). Cantanti: Barbara Gelain, Massimo Pennisi, Stefano Frassini, Massimo Galletti, Renzo Galletti, Marco Pieruzzini. Orchestra: "La scalinata" con Maurizio, Fabio Cecchi, Cenisio Lungonelli, Claudio Miliani e "Le gazzose" con Diego Colombo, Francesco Galletti, Stefano Provenzali, Federico Scarpa.

2.a serata: soprano Schotteldreier, mezzo soprano Mulders, tenori Antonio Amorosi, Renato Cioni, Franco Gorici, Stefano Gasparri accompagnati dalla prof.ssa Carnieri. Danzatrici Monica Benassi, Vanessa Mariotti, Francesca Gulli, Amanda Ghisolfi, Lui-

sa Bandinetti della "Dance Line". Riccardo Galletti (oboe) accompagnato al piano dalla prof.ssa Giuliana Rotali. C'è da rimarcare che lo spettacolo dovuto all'amore per il suo paese di Oreste Bertucci, valorizza il centro storico, quindi la scalinata napoleonica che per la sua bellezza e imponenza desta ammirazione, meriterebbe essere maggiormente sfruttata per manifestazioni a carattere popolare.

Luciano Regoli alla Torre del Martello

Tra gli avvenimenti artistici di rilievo di questa stagione, c'è certamente da registrare la personale del pittore Luciano Regoli che si inaugura lunedì 2 settembre alle ore 21 alla Torre della Linguella. Data la notorietà dell'artista elbano che presenta ritratti, paesaggi e nature morte, prodotti in questi ultimi mesi, è facile prevedere il successo della mostra che si chiuderà il 14 settembre.

Cinema spettacoli mostre

Arena della Linguella, films a cura di Hallò Cinema
Lunedì 2 Bravi ragazzi di M. Scorzese
Martedì 3 Due nel mirino di J. Badham
Mercoledì 4 Misery non deve morire di R. Reiner
Venerdì 6 Un angelo alla mia tavola di J. Campion
Lunedì 9 Cartoline dall'inferno di M. Nichols
Martedì 11 Italia Germani 4-3 di A. Barzini

Per il Teatro è in programma giovedì 5 all'Arena della linguella "Assassinio nella Cattedrale" di T. A. Eliot (Compagnia dei Giullari) e Sabato 21 al Teatro Napoleonico della Villa dei mulini, "I fiori di Bagdad" (Gruppo della Rocca).
Sabato 7 all'Arena della Linguella si terrà lo spettacolo Satira Cabaret "Disegni e Caviglia" (Officina musicale italiana).
Nella Torre del Martello si inaugura lunedì 2 settembre la mostra del pittore Luciano Regoli, a cui seguirà, con inaugurazione lunedì 16, la personale della pittrice Patrizia De Filippo.
Alla Linguella dal 1 al 10 settembre si terrà un'esposizione di acquerelli di Gemmo.

Breve vacanza dei ragazzi di Chernobyl

I 37 ragazzi di Chernobyl ospitati dall'Istituto Gasparri di Popolonia e dalla Diocesi di Massa Marittima che nelle

Onoreficenza del Rotary al 2° Btg. Allievi finanziari

La sera del 21 agosto, in accoglienti locali della Caserma Teseo Tesei, alla presenza del Vice Prefetto, del Sindaco e di numerose autorità ed invitati, è stato consegnato al II° Btg. Allievi Guardia di Finanza di Portoferraio il Paul Harris Fellowship una delle più alte onoreificenze per meriti di servizio del Rotary Club Internazionale su proposta del Rotary Club di Portoferraio - Isola d'Elba. Il Presidente Gragnoli che ha consegnato l'ambita onoreficenza nelle mani del Comandante del Btg. Ten. Colonnello Gianfranco Tanturri presenti il nuovo Comandante Magg. Rodolfo Mifsud e mol-

ti Ufficiali, ha letto la motivazione d'onore:

- Per operare con alta professionalità per la formazione psicofisica delle future Guardie di Finanza.

- Per la completa ed immediata disponibilità per interventi di pubblica utilità a favore dell'Elba.

- Per i rapporti di reciproca stima e cordialità intercorsi con la popolazione in trenta anni di presenza all'Elba.

Il Comandante Tanturri ha risposto con adeguate e sentite parole di ringraziamento.

La bella cerimonia è terminata con un ricco buffet, offerto ai tanti ospiti dal Comandante del II° Btg.

Taccuino del cronista

La casa di Marcello e Letizia La Rosa è stata allietata dalla nascita di Cristina, alla quale auguriamo ogni bene. Ai genitori e ai nonni, gli amici Corrado e Maria Pia La Rosa e Vincenzo e Liliana La Rosa, le più cordiali congratulazioni.

Per la gioia dei nostri affezionati abbonati Anna Maria e Franco Messina residenti a Firenze è nato Alessio per il quale formuliamo i migliori auguri. Ai genitori ed ai nonni, gli amici Umberto e Rosalia Pedelini e Guido e Caterina Messina vive felicitazioni.

Per fare felici gli amici Alberto e Gabriella Caroli, è nata Chiara. Nel rallegrarci con i genitori e con i nonni, Egidio e Emilia Lapucci e Eglantina Caroli, formuliamo per la neonata gli auguri più belli.

Federico e Francesco hanno accolto festosamente il fratellino Antonio, che è venuto al mondo per fare felici Alessandro e Serena Altini, con i quali vivamente ci congratuliamo. Nell'augurare al neonato un mondo di bene, ci complimentiamo con i nonni gli amici Altino e Franca Altini e Domenico e Maria Vittoria Masaro.

Ci complimentiamo vivamente con gli amici dott. Giovambattista Signorini e la sua signora Doretta Di Chiara che il 6 agosto hanno festeggiato le nozze d'argento circondati affettuosamente dalle due figlie, gli altri familiari e gli amici nel corso di un party offerto nella loro villa del Lido.

Domenica 11 agosto al Park Hotel Napoleone di San Martino è stata inaugurata la mostra "Napoleone a piccolo punto". Al pubblico scelto e qualificato, che si è vivamente compiaciuto per la rarità e la bravura dei lavori esposti, è stato poi offerto un cocktail nelle sale del Centro Congressuale.

Massimo Rizzoli, 24 anni, residente a Livorno, figlio del nostro concittadino e affezionato abbonato Alfredo, che prima della guerra, appartenente alla palestra portoferraiese, fu un ottimo pugile, è il campione mondiale di "Full contact" una specialità del pugilato che consente di colpire l'avversario anche coi calci. Siccome la madre è di Rio Elba, il sindaco Franchini a conoscenza che era ospite del Camping Sole e Mare a Nisportino gli ha consegnato a nome dell'amministrazione comunale una targa-ricordo.

Il segretario nazionale del Pds Achille Ochetto in vacanza a bordo del suo cabinato a vela di 9 metri "Aphora" insieme alla moglie Aureliana Albertini, il 12 agosto ha costeggiato l'isola fermandosi a Portoferraio per un'operazione di manutenzione alla sua barca nel cantiere Esaom-Cesa, a Porto Azzurro e Fetovaia. È ripartito per Baratti, per poi riprendere il largo nella mattina di ferragosto, per continuare una piccola crociera nelle isole dell'Arcipelago Toscano.

Dal 9 al 25 agosto ha agito a Portoferraio un grande circo, quello di Nando Orfei, di cui fanno parte oltre trecento persone; circa duecento gli animali al seguito.

È stato un evento straordinario per l'Elba, perchè è la prima volta che ha ospitato un circo così importante. Il tendone, è stato installato nel campo sportivo di San Giovanni. Sia gli spettacoli serali, sia quelli pomeridiani dei giorni festivi, hanno registrato gran numero di spettatori.

Il 29 luglio è deceduto a Washington il dr. Anthony Guida, suocero della nostra con-

citadina e affezionata abbonata Cecilia Pacini. È stato sepolto nel cimitero militare di Arlington, monumento nazionale americano, con gli onori riservati a chi in guerra si è distinto in maniera particolare. Infatti il dr. Guida, ufficiale superiore dell'aviazione, per il suo valoroso comportamento in operazioni sul fronte europeo, aveva ricevuto alte decorazioni. Al figlio dott. James e alla sua signora Cecilia le nostre sentite condoglianze.

Il 1° agosto all'età di 99 anni è deceduto Gino Padroni, persona altamente stimata per la sua onestà e dirittura morale. Ferito nella prima guerra mondiale dove faceva parte degli "Arditi" aveva partecipato alla campagna etiopica col Battaglione Volontari Mutiliati. Era decorato con medaglia d'argento, di bronzo e croce di guerra. Dopo il bombardamento tedesco del 16 settembre, insieme ad altri, si distinse nel prodigarsi per soccorrere i feriti e scongiurare pericoli e disagi alla popolazione.

Durante l'ultimo consiglio comunale è stato commemorato dal consigliere Oreste Bertucci e dall'assessore Massimo Scelza.

Molti i meriti che hanno ripescchiato l'esistenza di Gino Padroni, improntata ai valori patriottici e alla rettitudine. Ai figli ed a tutti i familiari le nostre sincere condoglianze.

A Firenze il 2 agosto si è spenta la signora Brunella Fabbiani ved. Venturini lasciando un caro ricordo per le sue belle doti di cuore. La salma è stata trasportata a Portoferraio dove è nata 79 anni fa e dove ha vissuto molti anni. Ai figli Anna e Luigi il nostro sentito cordoglio.

All'età di 92 anni il 2 agosto è deceduta a Cogoleto la prof.ssa Olga Bianchi vedova del concittadino Bistino Medici, dirigente dello Stabilimento Ilva a Portoferraio. È ricordata dagli amici e conoscenti elbani per la sua gentilezza d'animo e il carattere cordiale e simpatico. Alla figlia Bibi e a tutti i familiari le nostre vive condoglianze.

Il 10 c.m. nella sua villa all'Ottoneia è deceduto all'età di 92 anni il barone avv. Francesco l'Hermite, appartenente a nobile famiglia fiorentina. Dopo lunga attività forense di prestigio, si era ritirato da qualche anno a Portoferraio, sua città natale. Fino a pochi mesi fa riceveva all'Ottoneia numerosi amici per piacevoli conversazioni che animava con la sua verve e saggezza. L'improvvisa morte del figlio Stefano avvenuta nel gennaio scorso, aveva spento il suo desiderio di partecipazione. Ai familiari il nostro più sentito cordoglio.

Nei giorni scorsi è deceduto Franceschino Del Bruno di anni 72, ottimo idraulico, figlio di Tonino, che negli anni trenta era addetto al servizio idrico cittadino. L'estinto era persona molto stimata. Ai familiari sentite condoglianze.

GIMNASIUM SKORPIO CENTER

Dr. Burchielli
Medico chirurgo

Laserterapia, Agopuntura, Ultrasuoni, Ionoforesi, Elettroanalgesia, Magnetoterapia, Linfo-drenaggio Elettrico.

Trattamenti antalgici (Dolori artrosici, Articolari, Muscolari)

Trattamenti Anti-cellulite
Ulcera, Piaghe, Acne

Per appuntamenti Tel. 930466 - 914012 - 918177
Via Cairolì, 32 - Portoferraio

Passaggio di consegne tra i Comandanti della Scuola di Finanza

Il Tenente Colonnello Giancarlo Tanturri ha lasciato in questi giorni il comando della Scuola Allievi Finanziari, destinato ad altro importante incarico. Il passaggio delle consegne al Maggiore Rodolfo Mifsud, che già qualche tempo fa fu al 2° Battaglione Allievi in qualità di Comandante di Compagnia, è avvenuto martedì 20 alla presenza del Comandante della Legione Allievi Colonnello Bacchini. Una cerimonia semplice, di carattere interno, alla quale sono intervenute autorità civili e militari dell'Isola. Da notare anche che il Colonnello Bacchini è una vecchia e simpatica conoscenza dell'Elba in quanto comandò anch'egli in passato, la scuola militare portoferraiese.

Il Ten. Colonnello Tanturri,

nel ringraziare collaboratori e Allievi, si è congedato da loro non senza intensa, visibile commozione.

Il nuovo comandante Maggiore Mifsud ha rivolto un caloroso saluto alle autorità, agli allievi e, particolarmente, al comandante uscente. La cerimonia si è conclusa con brevi e nobili frasi del Colonnello Bacchini che si è congratulato con il Ten. Colonnello Tanturri per l'opera svolta ed ha augurato a lui ed al suo successore soddisfazioni sempre più ambite.

A tale auspicio si unisce il "Corriere" nella certezza di annoverare, ormai, fra gli amici dell'Elba il Col. Tanturri e di contare sull'opera altamente impegnativa del Maggiore Mifsud.

Ringraziamento per l'ospitalità ricevuta

Dal 14 al 30 luglio, alla Scuola di Casa del Duca, ha soggiornato il "Gruppo Giglio" della Parrocchia di Santa Maria a Quarto di Bagno, a Ripoli. Prima di lasciare Portoferraio il parroco Don Andrea Fabbri ha voluto rivolgere all'Assessorato alla Sanità del Comune di Portoferraio, al Colonnello Tanturri, comandante del 2° Battaglione Allievi Finanziari, alla Società TOREMAR e agli elbani tutti un caloroso rin-

graziamento per la fattiva opera di collaborazione data al gruppo nel preparare la campagna di vacanza dei giovani al bel sole dell'Elba e per l'ospitalità loro riservata.

Un particolare grazie ha rivolto all'Assessore dott. Massimo Scelza e al Signor Sgheri per la sensibilità dimostrata che evidenzia "come esistano ancora al mondo persone ed organismi sensibili alle altrui sofferenze".

Tappeti persiani fino al 15 settembre

Galleria LA SOFFITTA - Portoferraio - Via Garibaldi 25

Agenzia immobiliare AETHALTOUR

Compravendita appartamenti, ville, terreni, locali commerciali consulenze immobiliari, affitti estivi.
Portoferraio - viale Elba 22 - Tel. (0565) 917851 Isola d'Elba
Marina di Campo - Lungomare Mibelli - Tel. (0565) 977193

Portoferraio

In centro e periferia disponiamo per vendita, di appartamenti

* Procchio

Cedesi locale Bar
Cedesi gelateria

In altre località dell'Elba disponiamo per vendita di ville, abitazioni mono - bitrilocali

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
MARCELLO PARRINI
Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motocompressori JEMBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline - Tel. (0565) 915516 Portoferraio

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. io
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

Pensieri inutili

di Marcello Camici

Marcello Camici, autore di numerose pubblicazioni scientifiche, di medicina, presenta ora una piccola, ma succosa raccolta di pensieri su vari argomenti (scuola, giustizia, cultura, guerra, politica ecc.) definiti da lui stesso "inutili", perchè "molte delle questioni trattate, vitali per ogni comunità civile... a distanza di anni non solo non sono state avviate a soluzione, ma neppure prese in considerazione da coloro che hanno grandi responsabilità in quanto eletti dal popolo". Un'opera polemica, quindi, contro tutti coloro che hanno "le mani in pasta" e che girano la frittata a loro piacimento. Il primo capitolo riguarda gli usi e gli abusi nella Università, con particolare

riferimento a quella di Pisa, dove il Camici è docente di Metodologia Clinica e Semiotica Medica; il secondo si occupa dell'isola d'Elba e dei suoi problemi, con frequenti riferimenti al **Corriere Elbano**, e il terzo è una miscellanea di vari argomenti tra cui la guerra del Golfo e la questione palestinese. Una serie di pensieri che trova il lettore concorde nel riconoscere che purtroppo molte cose non vanno per il giusto verso e non "inutili" per noi che abbiamo riconosciuto nell'autore uno degli ex-studenti del liceo Foresi, ai quali - prima del latino e del greco - insegnavamo con la parola e con l'esempio - ad essere un giorno buoni cittadini.

Nuova guida geografica dell'Elba

Presso le edizioni E.R.A. di Roma è uscita in carta patinata la GUIDA GEOGRAFICA ILLUSTRATA di Alessandro Regoli, presentata dal prof. Giuseppe Barbieri dell'Istituto di Geografia dell'Università di Firenze. Si tratta di una guida sui generis, in cui non mancano le notizie utili per il turista sui singoli comuni e sulla storia dell'Elba, ma che è essenzialmente impostata sulla caratteristiche geografiche. Dopo un'introduzione sui caratteri generali del paesaggio elbano, questo viene esaminato partitamente nelle tre ripartizioni: occidentale, centrale e orientale. Il secondo capitolo tratta, con ricchezza di particolari, della ge-

nesi ed evoluzione geologica dell'isola, della mineralogia e infine della flora e fauna. I singoli argomenti sono presentati in una forma chiara e scorrevole e sono confortati e arricchiti da riproduzioni a colori molte delle quali riprese dall'aereo con inquadrature insolite del paesaggio elbano, che denotano una scelta artistica felice e la grande esperienza acquisita da Alessandro Regoli nel campo fotografico. La ricchezza delle informazioni, la bellezza delle riproduzioni e il costo modesto della guida (L. 19 mila), fanno presagire un sicuro successo editoriale.

Antonio Sale si congeda dai Vigili del fuoco

Dopo 36 anni di servizio all'Isola d'Elba, Antonio Sale lascia la carica di Comandante del locale distaccamento dei Vigili del Fuoco.

È approdato all'Isola come ausiliario nel 1956 (l'anno che tutti ricordano come quello del grande gelo) e iniziò la carriera come spalatore di neve. L'abbiamo visto però in prima linea contro gli incendi e durante ogni genere di calamità che l'Elba ha subito in tanti anni.

Nel 1981, quando l'allora Comandante del distaccamento Sauro Vannucci e il responsabile della Caserma geom. Angelo Vai sono andati in pensione, Sale ne ha rilevato tutte le funzioni, coordinando con responsabilità e spirito di abnegazione il nucleo elbano dei VV. F.

"Erano gli anni della nuova caserma, dell'incremento del personale, dei mezzi e per me tutto risultò più facile", si giustifica con modestia il Comandante Sale, ma noi pensiamo che volontà e competenza non devono avergli defettato nel far fronte alla grave piaga degli incendi degli anni '80 (oltre 400 gli interventi da parte del distaccamento in media all'anno). "Non sono mancati però i momenti di grande amarezza" ci spiega - "come l'incendio in cui trovarono la morte 5 ragazzi, una tragedia che ha lasciato il segno in molti di noi".

Antonio Sale, ha colto l'occasione di questa "chiacchierata", per ringraziare pubblicamente tutti coloro che in questi anni gli sono stati vicini: "Il personale in primo luogo e in particolar modo il capoturno, poi le autorità dell'isola e i sindaci che da allora si sono succeduti sino ad oggi". Il ringraziamento più sentito lo rivolge però al comandante di Livorno: "l'ingegner Ceccherini mi ha sempre concesso, anche nei momenti di difficoltà, grande fiducia e autonomia; è anche grazie a lui se il distaccamento ha potuto

operare nel migliore dei modi".

Nel momento del suo commiato (sarà in pensione dal 1° settembre prossimo) teme di dimenticarsi di qualcuno e pensa anche a coloro che non sono più tra noi "devo molto a persone come Orlando Frangini, Angelo Marinari, Orfeo Squarci, Lino Sarperi, che sono sempre stati prodighi di sostegno morale e di buoni consigli".

Antonio Sale non è un personaggio, è di grande temperamento, ma è anche molto semplice, lo dimostra dispensando meriti a tutti senza mai parlare di sé stesso; lui che talvolta rischiando la propria vita ha salvato quella di molte altre persone. Ci tiene ad esprimere la propria riconoscenza anche a chi come Filippo Bruno, Libertario Colombi, Sauro Vannucci, gli hanno permesso di imparare il lavoro di una vita.

Adesso lo sostituirà come capo reparto Renzo Gualco e lui, Sale, non perde occasione di salutarlo con un grande e sincero augurio di buon lavoro. L'Elba gli deve molto e noi tutti dovremmo essere molto riconoscenti a quest'uomo che ha fatto dell'altruismo una propria ragione di vita.

GIORGIO LEONELLI

Dalla prima pagina

Aeroporto in ripresa

la all'americana: nel giro di un mese tutti coloro che verranno all'Elba, potranno conseguire il brevetto "vacanze" che avrà le stesse caratteristiche di quello di secondo grado".

Il presidente Ferrini ha anche affermato che tra le iniziative dell'Aeroclub è in programma per la prossima stagione estiva, una grossa manifestazione aerea, alla quale parteciperanno alcuni ospiti di livello internazionale.

Lo Sport

Calcio

Pisa - Rappresentativa Elbana 5 - 0

Grande festa sportiva nel pomeriggio di domenica 18 agosto allo stadio di Marina di Campo per l'amichevole Pisa

- Rappresentativa elbana, che ha richiamato moltissimo pubblico, tra cui in gran numero, i pisani in vacanza

all'Elba.

Per il Pisa è stato un proficuo allenamento, tantopiù che gli elbani, giocando con volontà hanno ben figurato.

Pisa: Sardini, Chamot, Picci, Polidori, Fiorentini, Taccola, Bosco, Rotella, Dondo, Galluccio, Scarafoni, Zago, Cristallini, Ferrante, Martini, Polzella, Allenatore Giannini.

Rappresentativa elbana Pecchianti, Marasca, Mataraca A., Dini, Adami, Piranio, Gelsi, Turoni, Gentini, Lupi, Prosperi, Mattered, Bamba, Segnini, Boggio, Baldi, Mataraca E., Arduini, Guerrini. Allenatore Dolso.

TENNIS

Numerosi e di ottimo livello i tennisti appartenenti a Club di varie parti d'Italia che hanno partecipato all'XI.a edizione Città di Portoferraio, Torneo nazionale Coni-Fit inserito nel Gran Prix Supertennis-Superbingo la Nazione e il Resto del Carlino.

Questi i vincitori delle varie categorie: Sing. masch. Under 12: Stefano Capurro (TC Elba). Sing. femm. Under 12: Anna Castagnoli. Sing. masch. Under 14: Davide Pellicioni (TC Elba). Sing. masch. categ. C.: Fabio Taponco (CT Mediterraneo).

Doppio masch. c/nc Luca Morelli-Giuseppe Magni (CT Arezzo - CT Scandicci). Sing. femm. nc "Supertennis" Sara Centini (ATP Piombino). Sing. masch. nc "Supertennis" Luca Logi (TC Elba).

Tutti gli incontri sono stati seguiti con interesse. Il gran tifo degli appassionati si è scatenato durante le finali e le semifinali dove erano di scena i tennisti elbani, quali nell'Under 12 Tommaso Della Rosa, nell'Under 14 Francesco Cucinotti, nel doppio Fabio Barbadori e Mario Manzi, nel "Supertennis" Donatella Trigona e Paolo Andreoli.

VELA

Francesco Diversi primo ai tricolori Laser

Come sempre, la vela è stata la principale protagonista delle manifestazioni sportive che si sono svolte nei mesi di luglio e agosto all'Elba dove le barche dei vari circoli velici elbani si sono fatte onore. Ma anche al di fuori dell'Elba la vela elbana si è distinta, con un'impresa di straordinario rilievo. Infatti ai campionati italiani assoluti riservati alla classe Laser svoltasi a Livorno, nella categoria under 17 Francesco Diversi del Club del Mare di Marina di Campo si è piazzato al primo posto seguito da Filippo Arcucci del Centro Velico Elbano di Rio Marina. La squadra elbana

rappresentata dai Circoli di Rio Marina e Marina di Campo, ha completato il successo col quinto posto di Davide Carletti, il sesto di Matteo Giannoni, il settimo di Massimo Gori e l'ottavo di Marco Giannoni. Ventesimo, ma sempre un buon piazzamento, dato il rilevante numero dei partecipanti, Andrea d'Arna.

Buoni anche i piazzamenti di Giuseppe Jodice e Stefano Trivison, con il quattordicesimo e il diciassettesimo posto nella classe "standar", dove hanno preso parte oltre cento concorrenti.

GOLF

Tra le gare in programma che si sono disputate nel mese di agosto sul campo del Golf Acquabona, particolare successo per i numerosi partecipanti, ha avuto il torneo "Tamma gioielli". Ha vinto un'assidua frequentatrice dell'Elba, la signora Anna Cerabolini del Club Golf Pinetina che si è aggiudicata la statua d'argento designata appositamente dai signori Tognoni titolari di "Tamma gioielli"; al secondo posto si è piazzata la signora Stefania Pacini del Centro Golf Acquabona.



AIRONE RESIDENTIAL HOTEL ★★★★★
Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI

APERTO TUTTO L'ANNO



Costa dei Gabbiani
CENTRO IPPICO
Raccomandato A.N.T.E.
Aggregato F.I.S.E.
Affiliato A.N.I.E.

Vacanze all'isola d'Elba, mare, sport, animazione, natura, in albergo, in appartamento, in villa

Centro di turismo equestre COSTA DEI GABBIANI, raccomandato A.N.T.E. e aggregato F.I.S.E., aperto tutto l'anno organizza viaggi avventurosi, gite giornaliere, passeggiate, corsi per principianti e di perfezionamento, scuderizzazione cavalli di proprietà, manifestazioni varie.

Centro di cicloturismo con escursioni e viaggi in mountain bike.

Agevolazioni ai tesserati A.N.T.E. e F.I.S.E.

COSTA DEI GABBIANI 57031 CAPOLIVERI (LI) tel. 0565/968402-968445 o COSTA DEI GABBIANI - Stradone S. Fermo 11/13 - 37121 VERONA tel. 045/38698-30140.



CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE

Ufficio turistico **Napoleonelba**

Locazioni estive appartamenti
Prenotazioni alberghiere
Organizzazioni gite turistiche

Viale Zambelli 57037 Portoferraio
tel. (0565) 917888 - 915920 Telex 501315

Terme S. Giovanni

Isola d'Elba

FISIOTERAPIA (medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia Galvano terapia - Ionoforesi - Mesoterapia - Massaggi curativi - Aerosol

Orario: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) Tel. (0565) 92680

NAV. AR. MA.

S.p.A. Cagliari
in vigore fino 08/9

PARTENZE DA PIOMBINO
06.40 - 08.00 - 09.00 - 10.25 - 11.50 - 12.50
14.00 - 16.00 - 17.00 - 17.50 - 19.50 - 20.50

PARTENZE DA PORTOFERRAIO
06.00 - 07.00 - 08.25 - 09.50 - 10.50 - 12.10
14.00 - 15.10 - 16.00 - 17.50 - 19.00 - 19.55

in vigore fino 30/9

PARTENZE DA PIOMBINO
05.50 - 08.00 - 10.25 - 11.50 - 14.00 - 16.00 - 17.50 - 20.50

PARTENZE DA PORTOFERRAIO
06.00 - 08.25 - 09.50 - 12.10 - 14.00 - 16.00 - 17.50 - 19.55

Portoferraio - Viale Elba, 4 Tel. (0565) 914133

ORARI TOREMAR

Orari in vigore fino al 10 settembre

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 - 07.25 - 08.30 - 09.30 - 10.15 - 11.25 - 12.30 - 13.05
14.15 - 15.30 - 15.55 - 17.05 - 18.30 - 18.45 - 21.30

Linea Piombino - Portoferraio
06.00 - 07.00 - 08.50 - 10.00 - 11.00 - 11.40 - 12.50 - 13.55
14.30 - 15.40 - 16.55 - 17.20 - 18.30 - 20.00 - 23.00

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino 06.25 - 14.00* - 15.45 (martedì e venerdì)

Partenze da Rio Marina 09.20* - 11.30* - 16.20 solo da Rio Marina)

Linea Piombino - Rio Marina
08.15 (il martedì e il venerdì proseguimento per Pianosa) 10.25* - 12.35* (per Porto Azzurro) - 15.30* - 17.35* (proseguimento per Porto Azzurro) 18.00 (il martedì e venerdì)

*escluso il martedì e venerdì

ALISCAFI
Partenze da Portoferraio 07.10 - 09.40 - 13.10 - 14.30 - 17.25
Partenze da Piombino 9.00 - 11.30 - 13.50 - 16.35 - 19.15



LA CAPANNA
IMMOBILIARE
DOVE LA CORRETTEZZA È DI CASA

Compravendite, affitti di appartamenti, terreni, ville, attività commerciali

Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

Ristorante Publius

Poggio di Marciana
tel. (0565) 99208

cucina toscana ★ cerimonie ★ bancheffè

Autoconcessionarie Fantozzi

di Fantozzi Elvio & C. s.n.c.

Concessionaria esclusiva per l'Elba

CITROËN

Ricambi e officina
Loc. Antiche Saline Tel. 915019/917676

Studio oculistico

Dott. Marco Benedettini
Medico chirurgo
Riceve per appuntamento presso ambulatorio della Misericordia - Portoferraio
Telefono 914009

GIMNASIUM SKORPIO CENTER

Dr. Burchielli
Medico chirurgo

Laserterapia, Agopuntura, Ultrasuoni, Ionoforesi, Elettrolitoterapia, Magnetoterapia, Linfodrenaggio Elettrico.

Trattamenti antalgici (Dolori artrosici, Articolari, Muscolari)

Trattamenti Anti-cellulite
Ulceri, Piaghe, Acne

Per appuntamenti Tel. 930466 - 914012 - 918177
Via Cairoli, 32 - Portoferraio

CERAMICHE PASTORELLI

Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Studio dentistico Dr. Adriano Ferretti

medico chirurgo
specialista in odontoiatria

Via dei Pini 3
POGGIO

Riceve su appuntamento il martedì e venerdì
TEL. 99403

Pasticceria Fiorentina

V. MAZZOLI & F. io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 914016
PORTOFERRAIO

TERME S. GIOVANNI

Chek-up Eudermico
Visita medica
- Nomogramma
- Dieta equilibrata
- Esame della pelle
- Esame del cuoio capelluto

Su appuntamento telefono 0565/914.680

Nuovo reparto terapia fisica

Cicli di ginnastica passiva
Linfodrenaggio
Massaggi curativi
Massaggi estetici

TUTTE LE TERAPIE FISICHE:
Ultrasuoni
Forni
Marconi
Ionoforesi
Radar
Galvano ecc.

ORARIO INVERNALE: 9.00 - 12.00
In altre ore per appuntamento.
CHIUSO IL SABATO E LA DOMENICA

Autorizzazione Regionale N. 02023 del 12.3.90